

Aqua One Canister Filter AQUIS 500 / 700 / 1000 / 1200

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Este aparelho não deve ser utilizado por crianças ou pessoas doentes sem supervisão. Crianças pequenas devem ser monitoradas para garantir que não brinquem com o aparelho.

Aviso: Para evitar lesões ou ferimentos, medidas básicas de segurança devem ser seguidas, incluindo o seguinte:

1. Leia e siga todas as instruções de segurança antes de utilizar este aparelho.
2. Perigo: Para evitar possíveis choques elétricos, devem ser tomados cuidados especiais, levando em consideração que a água é empregada no uso do equipamento do aquário. Para cada uma das seguintes situações, não tente reparar o aparelho por conta própria. Leve-o a um centro de serviço autorizado para reparo ou para o descarte.
 - a) Se o cabeçote do filtro cair na água, não tente pegá-lo imediatamente. Desconecte o aparelho da tomada e, então, recupere. Se os componentes elétricos ficarem molhados, desconecte o aparelho da tomada imediatamente (apenas no caso de equipamentos não imersíveis).
 - b) Se o filtro apresentar quaisquer sinais anormais de vazamentos de água, desconecte-o imediatamente da fonte de alimentação.
 - c) Examine cuidadosamente o filtro após sua instalação. Ele não deve ser ligado quando houver água em peças que não devem ser molhadas.
 - d) Não utilize filtros que estejam com o cabo ou plugue danificado, se estiver com defeitos, se cair ou se estiver danificado de alguma maneira.

Para cada cabo que liga um componente do aquário a um recipiente, o utilizador deve colocar um “loop de gotejamento” (Veja o diagrama). O loop de gotejamento é a parte do cabo abaixo do nível do recipiente ou do conector, se for utilizado um cabo de extensão. É usado para evitar que a água viaje ao longo do cabo e entre em contato com o recipiente.

Se o plugue ou o recipiente ficarem molhados, não desconecte o aparelho. Desligue o fusível ou o disjuntor que fornece energia ao aparelho e, em seguida, desligue e verifique a presença de água no recipiente.

3. É necessária uma supervisão rigorosa quando o aparelho é utilizado por crianças ou se estiver perto de crianças.
4. Sempre desconecte o filtro da tomada quando não estiver em uso, antes de colocar ou retirar peças, antes de qualquer tipo de manutenção ou se for limpá-lo. Nunca puxe o cabo para desconectar o aparelho da tomada. Segure o plugue e, então, desconecte-o.
5. Não utilize o filtro para motivos alheios da utilização prevista. O uso de acessórios que não são recomendados ou vendidos pelo fabricante pode fazer com que o produto não seja seguro. Isso não é recomendado.
6. Não instale ou guarde o aparelho onde este ficará exposto a temporais ou temperaturas abaixo de zero.
7. Certifique-se de que cada componente montado no tanque esteja instalado com segurança antes de utilizá-lo.
8. Leia e observe todos os avisos importantes no filtro.
9. Certifique-se de que a tensão de entrada seja a mesma que a da sua fonte de alimentação local.
10. Se for necessária a utilização de um cabo de extensão, certifique-se de utilizar um cabo com a classificação adequada. Deve ter-se o cuidado de organizar o cabo de modo que ele não será tropeçado ou puxado.
11. Um **G.F.C.I.** (Ground fault circuit interrupter; em português "interruptor de circuito de falha de aterramento") e um protetor contra surtos são recomendados para todos os aparelhos elétricos.
12. Certifique-se de que sua mão está seca ao ligar/desligar o interruptor de energia e ao inserir/remover o cabo de alimentação do recipiente.
13. Se você tiver alguma dúvida sobre a instalação elétrica ou sobre a segurança deste produto, consulte um eletricista qualificado.

Loop de gotejamento

Para Condições de Garantia, consulte o formulário de Garantia que acompanha este produto.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO/PREPARO

Leia e siga todas as instruções. Mesmo se você sentir que está familiarizado com o produto, encontre um lugar para manter as instruções à mão para referência futura. Atente-se especialmente às seções relativas a "**MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES**" e "**CONDIÇÕES DE GARANTIA**".

Desempacote o filtro cuidadosamente, certificando-se de manter todo o material de embalagem até que todas as partes do produto tenham sido encontradas e o produto tenha sido montado.

Este produto é enviado para você em uma caixa lacrada de fábrica. Em caso de avaria do produto ou se a unidade estiver danificada e necessitar de substituição, entre em contato com o revendedor de onde o produto foi adquirido para inspeção.

CONHEÇA SEU FILTRO

Aquis 500 / 700 / 1000 / 1200

Nota: Modelos 700 e 1200 contém 3 cestas de mídia

CONFIGURAÇÃO/PEÇAS

1. Conectores de torneira integrados
2. Cabeça da bomba
3. Clipes
4. Corpo do Canister
5. Cestas de mídia
6. Filtro de mídia

CONFIGURAÇÃO DO FILTRO DE MÍDIA RECOMENDADA

Aquis 500/ Aquis 1000

WOOI

Esponja (Preta 35ppi)

Esponja (Azul 15ppi)

Noodles

Bio Balls

Aquis 700/ Aquis 1200

WOOI

Esponja (Preta 35ppi)

Esponja (Azul 15ppi)

Noodles

Esponja (Azul 15ppi)

Bio Balls

INSTRUÇÕES DE CONFIGURAÇÃO

1. Remova os 2 pacotes de acessórios e a unidade de filtro da caixa.
2. Abra a unidade do filtro. Para fazer isso, solte os 4 cliques localizados nos cantos do filtro. (Imagem 1)
3. Levante a unidade principal do corpo do Canister. Coloque-o em algum lugar seguro onde não será pisado ou quebrado. (Imagem 2)
4. Leve o corpo do Canister para a pia. Certifique-se de que a área esteja limpa e livre de detergentes.
5. Remova a grade do filtro e as cestas de mídia do filtro do Canister. (Imagem 3)
6. Siga as instruções de configuração do filtro de mídia nas páginas anteriores que se aplicam ao seu filtro. Lembre-se de remover todas as mídias dos sacos plásticos e enxaguar em água corrente para remover o excesso de poeira. A maneira mais simples de fazer isso é esvaziar a mídia correta em sua cesta e correr a água da torneira através dela. Enxague também o interior do corpo do Canister em água corrente e, lembre-se, **NÃO UTILIZE SABÕES OU DETERGENTES**. (Imagem 4)
7. Depois que todos os meios filtrantes e o recipiente tiverem sido lavados e as esponjas inseridas nos cestos do filtro, coloque os cestos dos meios filtrantes na ordem correta (consulte a página anterior) de volta no corpo do Canister. Certifique-se de que o tubo de entrada do filtro tenha o anel de vedação preto na parte superior e que as cestas fiquem planas uma em cima da outra. O anel de vedação na cesta do filtro superior é fixado na parte inferior da unidade principal. (Imagem 5)
8. Certifique-se de que a grelha do filtro esteja colocada de volta no topo do último cesto do filtro. Isto é muito importante. (Imagem 6)
9. Antes de instalar a unidade principal, vire-a para que você possa ver o Impeller. Certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja molhado e conecte-o ao recipiente. Em seguida, ligue-o e verifique se está funcionando. Se o Impeller não girar, consulte "LIMPEZA DO FILTRO" para obter instruções sobre como avaliar o Impeller. Retire o anel de vedação preto do tubo de alimentação (Imagem 7) e coloque-o no tubo de entrada do filtro no cesto superior do filtro. (Imagem 6)

Anel de vedação preto

10. Alinhe o tubo de entrada do filtro com o tubo de alimentação na base da unidade principal.
11. Pressione suavemente, a parte inferior da cabeça deve estar nivelada com o corpo do Canister. Tenha cuidado para não prender o cabo de alimentação entre o

Canister e a unidade principal. Não os force! Se estiver apertado, não aplique pressão para fechá-lo, remova a unidade principal e os cestos de filtro e tente novamente. (Imagem 8)

12. Trave e prenda os cliques. O filtro agora está pronto para ser instalado. (Imagem 9)

INSTALAÇÃO

1. Abra ambas as caixas de acessórios marrons e remova todos os componentes dos sacos plásticos. Você encontrará um conjunto de torneiras e dois pedaços de mangueira. Aparafuse o colar nas torneiras completamente. (Sentido horário) (Imagem 1)

2. Agora empurre uma extremidade da mangueira sobre a ponta da mangueira e enrosque. Empurre-o o mais longe possível. (Imagem 2)

3. Agora gire o colar no sentido anti-horário para travar a mangueira. Faça isso em ambas as partes da mangueira.

4. Conecte as torneiras à entrada e saída na parte superior do cabeçote do filtro. Existe um autocolante em cada torneira e uma etiqueta na parte superior da unidade que corresponde a: **IN** vai para **DENTRO** e **OUT** para **FORA**. (Imagem 3)

5. Certifique-se de não cruzar a rosca da torneira, pois isso pode rachar a sede e causar vazamento. Apertar demais a torneira terá o mesmo efeito. **NÃO SÃO NECESSÁRIAS FERRAMENTAS PARA ISSO, UM APERTO COM AS MÃOS É SUFICIENTE.**

6. Coloque o Canister na posição desejada e alimente a mangueira através do gabinete ou suporte. (Imagem 4)

7. Escolha a saída que deseja utilizar e monte. Você descobrirá que tem 2 Bengalas; a mais curta geralmente é usada para a saída. No entanto, se você tiver um aquário raso, pode usar a mais longa.

8. A **opção de saída 1** é a Spray Bar, que pode ser configurada para correr ao longo da parede traseira ou pela lateral do aquário.

1. Bengala (a); 2. Juntas (b); 3. Cotovelo (c); 4. Ventosas (d); 5. Spray Bar (e)

9. Prenda uma Junta (b) no lado mais curto da Bengala (a), insira um Cotovelo (c) nele. Em seguida, prenda outra Junta (b) na outra extremidade do Cotovelo (c). Insira a Spray Bar (e) na outra extremidade da Junta (b). Pressione-os firmemente. Fixe as Ventosas (d) à Spray Bar.

10. Você pode determinar quão longa ou curta deseja a Spray Bar. Se você quiser mais curta, basta usar uma serra para cortá-la. Tenha cuidado para não cortar e jogar

fora o lado com a tampa da extremidade. NÃO corte muito curto. Isso aumentará a contrapressão no Impeller e poderá fazer com que a bomba fique barulhenta!

11. Se você quiser estender a Spray Bar, basta remover uma Junta (b) do cotovelo sobressalente e prendê-la entre as duas Sprays bar (e). Certifique-se de que a Spray Bar, com a tampa da extremidade, esteja instalada na extremidade.

12. A **opção de saída 2** é a saída Duck Bill, que pode ser simplesmente instalada em qualquer lugar ao longo da parede traseira ou lateral do aquário.

13. Prenda uma Junta (g) no lado mais curto da Bengala (f). Insira um Cotovelo (h) na Junta (g) e, em seguida, prenda o Duck Bill (i) na outra extremidade do Cotovelo (h). Pressione firmemente. Coloque as Ventosas (j) na Bengala (f). (Imagem 6)

Imagem 6

1. Bengala (f); 2. Junta (g); 3. Cotovelo (h); 4. Duck Bill (i); 5. Ventosas (j)

14. Use a segunda Bengala (k) para a entrada. Basta fixar o Filtro (l) ao lado mais comprido da Bengala (k). Em seguida, coloque duas Ventosas (m). (Imagem 7)

Imagem 7

1. Bengala (k); 2. Filtro (l); 3. Ventosas (m)

15. Você notará que em suas caixas de acessórios haverá uma extensão para aquários muito profundos. Fixe a extensão na parte inferior da Bengala (k) e depois o Filtro (l) na parte inferior da extensão.

16. Instale primeiro a entrada. (Um com o Filtro (l) Coloque-o no aquário, cole-o na parede de vidro). (Imagem 8)

17. Puxe a mangueira do lado de entrada do filtro para junto da Bengala de entrada e alinhe.

18. Meça 10 cm a mais do que precisa além do fundo da Bengala. (Imagem 9)

19. Corte corretamente e com cautela a mangueira, utilizando uma lâmina afiada. Tome cuidado para não cortar a si mesmo.

20. Force a mangueira na Bengala. Você deve ser capaz de obter 2,5 a 3 cm. (Imagem 10)

21. Repita os passos 19 a 22 para a saída.

22. Coloque as Ventosas na Spray Bar ou no Duck Bill e prenda-as na parte traseira ou lateral do aquário. (Imagem 11)

23. Agora você está pronto para iniciar seu filtro.

INICIANDO SEU FILTRO

MÉTODO 1

NOTA: Seu aquário deve estar cheio de água para escorvar o filtro. Certifique-se de que ambas as torneiras estejam em posição, deslocando a alavanca plástica de **OFF** (posição horizontal) para **ON** (posição vertical). **NOTA:** Uma vez que o filtro estiver funcionando, verifique novamente as conexões e vedações quanto à estanqueidade da água. (Imagem 1)

Ligado/desligado

1. Desconecte temporariamente a saída da tubulação. Ambos o Spray Bar ou o Duck Bill. (Imagem 2)
2. Coloque a boca sobre a extremidade da saída e crie o efeito de sifão, sugando o tubo. (Imagem 3)
3. Assim que o sifão começar, abaixe o tubo de saída em um balde. (Imagem 4)
4. Agora espere até que o sifão continue a encher o Canister e, eventualmente, transborde para o balde através do tubo de saída.
5. O filtro é preparado quando o tubo de entrada e o filtro estiverem completamente cheios de água.
6. Agora coloque o polegar sobre a extremidade aberta do tubo ou gire as torneiras para a posição **OFF**.
7. Reconecte a mangueira ao tubo de saída e fixe o tubo de saída ao seu aquário.
8. Gire as torneiras de volta para a posição **ON**.
9. Agora o filtro Canister estará pronto para ser conectado. (Imagem 5)

MÉTODO 2

1. Remova cuidadosamente a tampa de preparação na parte superior da unidade principal empurrando suavemente o botão de segurança vermelho para fora e girando a tampa de preparação até que ela se solte. (Imagem 6)
2. Encha o compartimento da tampa da bomba até a borda e recoloca a tampa de preparação. (Imagem 7)

3. Certifique-se de que a tampa de preparação trave firmemente no botão de segurança vermelho. (Imagem 8)
4. Agora o filtro Canister está pronto para ser conectado.

LIMPEZA DO FILTRO

1. Desligue o filtro Canister na tomada e desconecte o cabo.
2. Gire ambas as torneiras para a posição **OFF**. (Imagem 1)

OFF

Imagem 1

3. Coloque uma toalha ou um recipiente raso sob a unidade do Canister. Isso evitará que a água respingue em seu gabinete ou suporte e danifique-o.
4. Desconecte as torneiras da unidade principal, desaparafusando-as. Desaperte o colar mais próximo da cabeça do filtro. Não os do mesmo lado da mangueira. Note que um pouco de água irá vazar. (Imagem 2)
5. Encha um balde com água do seu aquário e leve-o até a pia, ou o local onde você pretende limpar seu filtro. Lembre-se de que a limpeza do filtro pode ser complicada e gerar bagunça, recomenda-se a limpeza do lado de fora do ambiente ou em uma pia. Certifique-se de que a área esteja limpa e livre de sabões e detergentes.
6. Abra o Canister, solte os 4 cliques e remova a unidade principal. Coloque-a em algum lugar seguro, onde não seja pisada ou quebrada.
7. Remova a grade do filtro, estenda as alças nas cestas de mídia e remova-as do corpo do Canister. (Imagem 3)
8. Retire as esponjas do filtro e a lã branca das cestas de mídia e mergulhe as cestas com as Bio Balls e os Noodles de cerâmica (ou qualquer outro tipo de mídia biológica que possa estar nelas) várias vezes no balde. Isso limpará parte da sujeira que pode se acumular e entupir a mídia e impedirá que as boas bactérias, que ajudam a quebrar os poluentes em seu aquário, sejam mortas pelo cloro na água da torneira.
9. Substitua ou lave a almofada de lã branca usando uma mangueira de alta pressão. Ela deve ser substituída regularmente ou a partir do momento que começar a deteriorar-se e já não puder ser limpo adequadamente.
10. As esponjas também podem ser lavadas no balde de água do aquário (desde que a água não esteja suja; substitua se necessário). Elas também precisarão ser substituídas eventualmente, pois, com o tempo, elas entopem e impedem que a água passe facilmente por elas.

11. Esvazie o balde de água do aquário no corpo do Canister. (Evite jogar no Canister qualquer sujeira que possa estar no fundo do balde)

12. Se você tem um Aquis 500 ou 1000, suas Bio Balls estão localizadas aqui. Basta girar o filtro para soltar e remover a sujeira das Bio Balls e, em seguida, esvazie o corpo do Canister, garantindo que as Bio Balls não caiam.

13. Coloque as esponjas de volta em suas respectivas posições e reinsira as cestas de mídia de volta no corpo do Canister, certificando-se de que cada cesta de mídia fique bem em cima da outra.

14. O Impeller também deve ser limpo sempre que o filtro for desmontado.

15. Vire a unidade principal e gire a tampa de travamento do Impeller no sentido anti-horário e remova-a. (Imagem 4)

16. Em seguida, retire a tampa do Impeller e remova o Impeller. (Imagem 5)

17. Limpe bem o Impeller e o canal de saída usando uma escova de tubo de ponta dupla. (Imagem 6)

18. Usando a escova de tubo de ponta dupla, limpe o tubo de entrada que passa pela base da unidade principal. (Imagem 7)

19. Retire a tampa de borracha do eixo do Impeller e passe água pelo orifício no meio do Impeller. Limpe quaisquer detritos que possam ter se acumulado no eixo, juntamente com qualquer acúmulo de lodo no Impeller. (Imagem 8)

Impeller

Tampão de Borracha

Imagem 8

20. Volte a montar o Impeller e certifique-se de que roda livremente no eixo. Em seguida, remonte a unidade principal. Verifique se não há água no cabo de alimentação, conecte a unidade principal e ligue. Certifique-se de que o Impeller está girando. Desligue. Remonte o filtro. Aplique um lubrificante seguro para aquários no anel de vedação da unidade principal. Isso proporcionará uma melhor vedação da água e facilitará a remoção do cabeçote na próxima vez que o filtro tiver que ser desmontado para manutenção. (Imagem 9)

Anel de vedação

Imagem 9

21. Verifique os tubos de entrada, saída e mangueiras. Se houver resíduos acumulados no interior deles, remova-os do aquário. Leve para a pia, passe água

quente por eles, até que o lodo se solte. Passe uma escova de tubo de ponta dupla por eles e lave novamente com água quente. Esta acumulação irá reduzir consideravelmente o fluxo do seu filtro. Por isso, limpe sempre que possível.

22. Retorne o filtro Canister ao seu gabinete ou suporte e recoloque as torneiras.

23. Consulte a seção “**Seu Filtro**” deste manual de instruções para obter detalhes sobre como reiniciar a unidade.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O filtro está vazando

1. Verifique se todos os anéis de vedação estão em seu devido lugar e se não estão danificados ou sujos.
2. Reaplique o lubrificante de silicone seguro para tanques.
3. As cestas de mídia podem não estar alinhadas corretamente.
4. O tubo de entrada na cabeça da bomba não está alinhado com o fluxo da cesta de mídia através do tubo.

O filtro não pode ser preparado

1. Verifique a tubulação quanto a dobras.
2. Certifique-se de que ambas as torneiras estejam na posição **ON** (vertical).
3. O aquário precisa ser enchido.
4. Certifique-se de que o tubo de entrada e/ou o filtro de entrada não estejam bloqueados.
5. Certifique-se de que as mangueiras estejam conectadas corretamente à unidade. **IN** para **DENTRO** e **OUT** para **FORA**.

O filtro não inicia

Conforme as dicas anteriores:

1. Verifique se o Impeller e o eixo estão em boas condições.
2. Verifique se o filtro está conectado.

Baixo fluxo de água

Conforme as dicas anteriores:

1. Limpe o meio filtrante.
2. Limpe os tubos de entrada e saída.
3. Limpe toda a tubulação.

Tanto a água quanto o ar estão vindo do tubo de saída

1. Deixe por 3-5 minutos.
2. Certifique-se de que uma pedra de ar não esteja operando por perto do filtro de entrada.
3. Verifique se todos os tubos estão firmemente conectados.
4. Verifique todos os anéis de vedação e reaplique um lubrificante de silicone seguro para tanques.

5. Balance suavemente o filtro para frente e para trás tentando descarregar o ar no recipiente.

O filtro está fazendo barulho

Conforme as dicas anteriores:

1. O fluxo de saída ou entrada é restrito.

Modelo do Canister : AQUIS 500
Número de cestas de mídia: 2
Dimensões: 18,5 x 27 x 18,5 cm
Volume máximo do aquário: Até 100L
Taxa de fluxo operacional*: 350L/h
Taxa de fluxo máxima:** 500L/h
Altura máxima da cabeça: 1,5 m
Volume do filtro: 5 litros
Requisitos de alimentação: 110 ~ 127V
Consumo de energia: 15W
Adequado para: Água doce, Tropical, Marinho

Modelo do recipiente: AQUIS 700
Número de cestas de mídia: 3
Dimensões: 18,5 x 33 x 18,5 cm
Volume máximo do aquário: Até 150L
Taxa de fluxo operacional*: 400L/h
Taxa de fluxo máxima:** 600L/h
Altura máxima da cabeça: 1,7 m
Volume do filtro: 6,5 litros
Requisitos de alimentação: 110 ~ 127V
Consumo de energia: 20W
Adequado para: Água doce, Tropical, Marinho

Modelo do recipiente: AQUIS 1000
Número de cestas de mídia: 2
Dimensões: 22 x 32 x 22 cm
Volume máximo do aquário: Até 200L
Taxa de fluxo operacional*: 700L/h
Taxa de fluxo máxima:** 1000L/h
Altura máxima da cabeça: 1,8 m
Volume do filtro: 8,5 litros
Requisitos de alimentação: 110 ~ 127V
Consumo de energia: 30W
Adequado para: Água doce, Tropical, Marinho

Modelo do recipiente: AQUIS 1200
Número de cestas de mídia: 3
Dimensões: 22 x 40 x 22 cm
Volume máximo do aquário: Até 250L
Taxa de fluxo operacional*: 750L/h
Taxa de fluxo máxima:** 1100L/h
Altura máxima da cabeça: 2M
Volume do filtro: 12 litros
Requisitos de alimentação: 110 ~ 127V
Consumo de energia: 35W
Adequado para: Água doce, Tropical, Marinho

*As taxas de fluxo de operação são baseadas em uma configuração típica com o filtro Canister colocado sob o aquário, em um gabinete completo com mídia filtrante, bombeando uma altura total de 120 cm, não incluindo uma Spray Bar ou um acessório como o Duck Bill.

**Os fluxos máximos baseiam-se nas medições efectuadas à medida que a água sai do filtro quando está posicionada junto ao aquário, sem meios filtrantes no recipiente.